


) novità news

L'agenda del design *The design diary*

A chi si occupa di progetto, si interessa al mondo del design, viaggia, è dedicata una nuova formula di agenda settimanale tascabile. Curata da design-italia.it e realizzata da Nava Design, Ad07 è completa di planning delle fiere internazionali e delle mostre sui temi del design in programma nel 2007, indirizzi degli hotel progettati dai più famosi designer, dei negozi di design, delle più autorevoli scuole, delle collezioni e musei di design. Alla funzione di agenda planning si aggiunge quella di strumento di lavoro e di guida, con tanto di mappe delle 5 città riconosciute come le capitali del design internazionale: Londra, Milano, New York, Parigi, Tokyo. In vendita anche online scrivendo a info@design-italia.it.

■ If you work in the design field, if you are interested in the world of design, if you travel, this new pocket-size weekly organiser is just the thing for you. Edited by design-italia.it and made by Nava Design, Ad07 it comes with the schedule of international design fairs and exhibitions to be held in the 2007, addresses of hotels designed by the most famous designers, design stores, some of the most authoritative design schools, as well as design collections and museums. And the organiser function also includes a work tool and guide, with maps of the five cities acknowledged as the capitals of international design: London, Milan, New York, Paris, Tokyo. Sold online by writing to info@design-italia.it.



Il respiro della pelle *Allowing skin to breathe*

Dalla tecnologia Jersey Lomellina nasce JI Respiro, tessuto altamente traspirante e 100% riciclabile. Una speciale microfibra, ecologica, protegge e rispetta il corpo impedendo l'annidarsi di microrganismi nocivi, senza distruggere altri batteri che mantengono il pH naturale della pelle. Dryam, microfibra in polipropilene prodotta da Aquafil, favorisce la traspirazione della pelle anche durante sforzi prolungati, prevenendo rischi da irritazioni e allergie. JI Respiro, colorato all'origine, non assorbe né rilascia colore: resiste anche in acqua salata, al contatto con solventi concentrati, e bianchi e colorati possono essere lavati insieme. EF

■ JI Respiro, a fully breathable and 100% recyclable fabric has been developed from Jersey Lomellina technology. This special ecological micro-fibre protects and respects the body by preventing harmful micro-organisms from nesting though without destroying the bacteria that maintain the natural pH of the skin. Dryam, a micro-fibre in polypropylene produced by Aquafil, promotes skin transpiration even during prolonged effort, this preventing irritations and allergies. JI Respiro is mass-dyed and does not absorb or release colour: it is also resistant to salt water and concentrated solvents, and whites and coloureds can be washed together.